



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



1/14

Dosierra: 2024/SU_SUNO/0138

Expediente 2024/SU_SUNO/0138

GASTEIZKO UDALAREN ETA FORMULA STUDENT GASTEIZ "FSV" IKASLE ELKARTE-REN ARTEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNEN HITZARMENA. 2024 URTEA

CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA ENTRE LA ASOCIACIÓN ESTUDIANTEL FÓRMULA STUDENT VITORIA "FSV" Y EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ AÑO 2024

Vitoria-Gasteizen, sinadura elektronikoaren datan.

En Vitoria-Gasteiz, a fecha de la firma electrónica

ELKARTURIK

REUNIDAS

Batetik.- And. **María Nanclores Caballero**, Tokiko Gobernu Batzordeko kide eta Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Saileko zinegotzi ordezkaria. Vitoria-Gasteizen du egoitza, Plaza Barrian, z/g eta IFK: P0106800F..

De una parte, Dña. **María Nanclores Caballero**, en su calidad de miembro de la Junta de Gobierno Local y Concejala Delegada del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, con sede en Vitoria-Gasteiz, Plaza Nueva, s/n y CIF P0106800F.

Bestetik.- **Jasone Luaces del Río andrea**, **Formula Student Vitoria – FSV** ikasleen elkarte **lehendakaria**. IFZ: 58030286K; egoitza: Nieves Cano 12, Vitoria-Gasteiz.

Y de otra.- Don **Jasone Luaces del Río**, en su calidad de **Presidenta de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV**, con NIF 58030286K, con sede en c/ Nieves Cano nº 12, de Vitoria-Gasteiz.

Alderdiek elkarri aitortzen diote dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau beren erakundeen izenean sinatzeko adinakoa gaitasuna, eta

Las partes se reconocen mutuamente la capacidad legal suficiente para suscribir en nombre de sus respectivas instituciones el presente convenio de subvención nominativa y

ADIERAZTEN DUTE

MANIFIESTAN

I Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkarte (IFZ: G-0157432) elkarteak udalaren lankidetzat eskatu du mundu osoko unibertsitateetako ikasleen arteko automobil-lehiaketarako Formula Student proiektuan parte hartzeko.

I.- La Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV, NIF G-0157432, ha solicitado la colaboración municipal para participar en el Proyecto Formula Student de competición automovilística entre estudiantes de universidades de todo el mundo, promovido por la propia entidad.

II.- Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkarte Student Formulako zirkuituetako auto elektrikoen nazioarteko lehiaketarako taldea da, 2018an sortua eta 2019ko urtarrilean Euskal Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistro Orokorrean inskribatua (AS/A/22191/2019). Arabako Campuseko Ingeniaritza Eskolako ikasleek osatzen dute, pertsonen diseinu, elektronika eta informatika arloetako ezagutza teknikoen garapena eta ekintzaileekin eta lankidetzat publiko-privatuarekin lotutako balioak sustatzeko, SEA/Formula Student lehiaketetan parte hartuz.

II.- Que la **Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV** es un equipo de competición internacional de coches eléctricos en los circuitos de Fórmula Student, nacida en el año 2018 e inscrita en el Registro General de Asociaciones del País Vasco en enero de 2019 (AS/A/22191/2019).

Está constituida por alumnado de la Escuela de Ingeniería del Campus de Álava con el fin de fomentar tanto el desarrollo de los conocimientos técnicos en las áreas de diseño, electrónica e informática en las personas, como los valores relacionados con el emprendimiento y con la colaboración público-privada, a través de su participación en las competiciones Fórmula SEA /Fórmula Student.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLORES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguria CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	1/14
 2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E			



III.- Gasteizko Udalak, bere eskumenen arabera, Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailaren bitartez, "Ekintzailatza Babesteko 2024-2030 Plan Integrala" du, sei helburu estrategikoren inguruan trukatuta. Lehenengo helburua "Hiria ingurune ekintzaile gisa aktibatzea" da, eta, horretarako, hainbat jarduera proposatzen ditu; besteak beste, ekintzailatza-ahalmena duten proiektu berriak identifikatzea eta ekintzaileen komunitateak identifikatzea.

IV.- Horregatik guztiagatik, egokitatzat eta komenigarritzat eta herritarrentzat interesgarritzat jo da auto elektrikoen nazioarteko lehiaketako taldeari Student Formulako zirkuituetan ekonomikoki laguntzea

V.- Dirulaguntzen plan estrategikoa

Dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2022-2024) jasota dago, eta 08_03_v03 Ekintzailatzarako dirulaguntza ildoak aldatuta, Tokiko Gobernu Batzarrean 2024ko irailaren 6an onetsia.

Horren bidez lortu nahi diren helburuak Dirulaguntzen Plan Estrategiko horretan jasota daude, eta honako hauek dira:
- Ekintzaile izan daitezkeen pertsonen laguntzea, ekintzailatzeko tokiko proiektuen esparruan enpresa-idea bat sortzen, aztertzen eta aldatzen soilik jardun dezaten.

Tokiko Gobernu Batzarrek 2024ko irailaren 6an hartutako erabakiaren bitartez dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau izenpetzea onartu da.

Akordio horrekin bat etorritik, eta bi erakundeen arteko lankidetzaren-espirituaren barruan, alderdiek hitzarmen bat egitea erabaki dute, honako klausula hauei lotuta:

III.- Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en orden a sus competencias, a través de su Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, cuenta con un "Plan Integral de Apoyo al Emprendimiento 2024-2030" estructurado en torno a seis objetivos estratégicos. El primero de estos objetivos se ha definido como "Activar la ciudad como entorno emprendedor" y para ello plantea un conjunto de actuaciones, entre las cuales se encuentra la identificación de nuevos proyectos con potencial emprendedor y la identificación de comunidades de emprendedores/as.

IV.- Por todo ello se ha considerado oportuno y conveniente y de interés para la ciudadanía, colaborar económicamente con el equipo de competición internacional de coches eléctricos en los circuitos de Fórmula Student.

V.- Plan estratégico de subvenciones.

Que el presente Convenio de subvención nominativa se encuentra recogido en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones (2022-2024), modificado por Ficha 08_03_v03 Línea de subvención / Apoyo al emprendimiento, aprobada en Junta de Gobierno Local de 6 de septiembre de 2024.

Los objetivos que se pretenden conseguir a través del mismo están recogidos en dicho Plan Estratégico de Subvenciones y son:
- Ayudar a las personas potencialmente emprendedoras para su dedicación en exclusiva a la generación, análisis y estructuración de una idea empresarial en el marco de proyectos locales de emprendimiento.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 6 de septiembre de 2024, se aprobó la suscripción del presente convenio de subvención nominativa.

De conformidad con dicho acuerdo y dentro del espíritu de colaboración existente entre ambas entidades, las partes acuerdan establecer un convenio con sujeción a las siguientes

Egiaratzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaratzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	2/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



KLAUSULAK

Lehena.- XEDEA

Student Vitoria Formula Ikasle Elkartearen helburu osoa 2024ko ikasturtean lehiaketa elektrikoko ibilgailu berri bat eraikitzea da, eta Formula Studentek Europan 2024ko udan egingo dituen hiru ekitalditan parte hartzea.

Hauek dira gertaerak:

- Formula Student UK (ImechE) / Silvers-tone zirkuitua / uztailaren 17-21.
- Formula Student Spain / Montmeló zirkuitua / abuztuaren 1-8.
- Formula Student Germany / Hockenheim zirkuitua / abuztuaren 12-19.

Lehiaketa horietan mundu osoko ehunka pertsona biltzen dira, ingeniariaren eta industriaren munduko izen handiak barne, baita gazte proaktibo eta preaktiboak ere.

Hiru probetan, penintsulako (Bartzelona, Vigo, Málaga, Sevilla, Madril, Valentzia, Bilbo, Valladolid, Castello...), eta nazioarteko (Erresuma Batua, Alemania, Italia, Norvegia, Suedia, Turkia, Estatu Batuak, Frantzia, Italia, Hong Kong, India, Errumania, Israel, Egipto, Jordania, Eslovenia edo Dina-marca, besteak beste) hainbat talderekin egingo da bat, eta Vitoria-Gasteiz hiriarantzat esparru teknologiko eta kultural interesgarria izango da.

Bigarrena.- VITORIA-GASTEIZKO UDALAREN KONPROMISOAK

- HAMAR MILA (10.000,00) euro jartzea plaza baka-rra fabrikatzeko eta lehen aipatutako probetan parte hartzeko gastuei aurre egiteko, **Formula Student Hitzarmenaren 0821 4331 489.48** kontu-sailaren kargura.
- Diruz lagundutako jarduerak antolatzeko, bide pu-blikoa, udal-eraikinak eta -instalazioak edo, hala badagokio, materialak (hala nola hesiak) erabil-tzeko, ezinbestekoa izango da aldez aurretik eska-era egitea eta udalarenak diren eremuei erreserba-tzea, gune horien erabilera, datak eta ordutegia identifikatuta.

CLAUSULAS

Primera.- OBJETO

El objetivo íntegro de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria durante el curso 2024 es la construcción de un vehículo nuevo de competición eléctrico, y su participación en tres de los eventos de Formula Student en Europa que tendrán lugar en el verano del 2024 con dicho monopla-za.

Los eventos son:

- Formula Student UK (ImechE) / Circuito de Silvers-tone / 17-21 julio.
- Formula Student Spain / Circuito de Montmeló / 1-8 agosto.
- Formula Student Germany / Circuito de Hockenheim / 12-19 agosto.

Dichas competiciones reúnen a centenares de personas de todo el mundo, incluyendo a grandes nombres dentro del mundo de la ingeniería e industria, así como jóvenes proac-tivos y preactivos.

Durante las tres pruebas, se coincidirá con numerosos equipos del panorama peninsular (Barcelona, Vigo, Málaga, Sevilla, Madrid, Valencia, Bilbao, Valladolid, Castellón...), e internacional (Reino Unido, Alemania, Italia, Noruega, Sue-cia, Turquía, Estados Unidos, Francia, Italia, Hong Kong, India, Rumanía, Israel, Egipto, Jordania, Eslovenia o Dina-marca, entre otros), siendo éste un gran marco tecnológico y cultural de interés para la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

Segunda.- COMPROMISOS DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ

- Aportar DIEZ MIL (10.000,00) Euros para afrontar los gastos generados en la fabricación del monopla-za así como en la participación de las pruebas anteriormente citadas, con cargo a la partida **0821 4331 489.48** deno-minada **Convenio Fórmula Student**.
- La utilización tanto de la vía pública, como de edificios e instalaciones municipales, o en su caso, préstamos de materiales tales como vallas, para la organización de las distintas actividades subvencionadas, deberán ser obje-to de previa solicitud y reserva a las distintas Áreas mu-nicipales, responsables de las mismas, identificando el uso, fechas y horario de los mismos.

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	3/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Hirugarrena.- FORMULA STUDENT VITORIA IKASLE ELKARTEAREN KONPROMISOAK

- "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" erakunde-marka eta "VITORIA-GASTEIZ! de Ciudad" marka leku publiko eta agerikoan ezagutaraztea, diruz lagundutako jarduera bakoitzaren lehentasunezko erakunde babesle gisa, bai jarduera hori dela-eta argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan, bai hura osatzen duen jarduera bakoitzean, edozein dela ere erabilitako komunikazio-euskarria (kartelak, roll-upak, banderolak, photocall eta prentsaurrekoko funtsak, prentsa-iragarkiak, web-orria, komunikabide digitaletako komunikazioa, etab.).

- Horretarako, Irudi Korporati-varen eta Seinaleen Udal Zerbitzuak posta elektronikoz (imagencorporativa@vitoria-gasteiz.org) emango ditu markak beren bertsio eta formatu grafikoetan, bai eta horiek aplikatzean kontuan hartu beharreko ohar orokorrak jasotzen dituen araudia ere, eta erabilitako edozein publizitate-ekintza edo euskarritan markaren agerpen guztietan presarik gabe berrikusi eta adostasuna emango du.

- VITORIA-GASTEIZ logotipoa txertatzea ikusgarritasun nabarmeneko ekipamenduan.

- Plaza bakarreko ikuspen handiko lekuan VITORIA-GASTEIZ lo-gotipoa jartzea.

- Taldearen presentzia bermatzea, Vitoria-Gasteizko marka transmitituz, hezkuntza-, kultura- eta industria-izaerako egutegiaren barruko ekitaldi nagusienetan.

- Diruz lagundutako jarduerak gizarte-zerbitzuetan zabaltzea.

- Gasteizko Udalaren ordezkariak bertaratzea erraztea, ekitaldia sustatzeko deitzen diren prentsaurrekoetara eta dirulaguntzaren xedea osatzen duten jardueren gainerako ekitaldi publikoetara, eta gutxienez hamabost egun lehenago jakinaraztea ekitaldia egingo dela, Udalaren ordezkarien agendekin bat etorritik zehazteko.

- Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Zerga Politika, Merkataritza eta Turismo Sailari beharrezko datu guztiak ematea, jarduerak gauzatzearen edo ebaluatzearen ondoriozko administrazio-kudeaketarako.

- Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan xedatutakoaren arabera, ekitaldia amaitu ondoren, Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailari egindako jarduerari buruzko in-forme motibatua eta lortutako helburuen justifikazioa ematea.

Tercera.- COMPROMISOS DE LA ASOCIACIÓN ESTUDIANTIL FÓRMULA STUDENT VITORIA

- Dar a conocer en lugar público y visible la marca institucional "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" y de la marca "VITORIA-GASTEIZ! de Ciudad", como entidad patrocinadora preferente de cada actividad subvencionada, tanto en la publicidad y documentación que se edite con motivo del mismo, como en cada una de las distintas actividades que lo compone, independientemente del soporte de comunicación utilizado (Cartelería, roll-ups, banderolas, photocall y fondos de Rueda de prensa, anuncios de prensa, página web, comunicación en medios digitales...etc).

- A tales efectos el Servicio municipal de Imagen Corporativa y Señalética, facilitará por correo electrónico (imagencorporativa@vitoria-gasteiz.org), las marcas en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

- Incorporar el logotipo VITORIA-GASTEIZ en la equipación del equipo en visibilidad destacada.

- Colocar en lugar de alta visibilidad del monoplaza el logotipo VITORIA-GASTEIZ.

- Garantizar la presencia del equipo, transmitiendo la marca de Vitoria-Gasteiz, en los máximos eventos posibles dentro del calendario de carácter educativo, cultural e industrial.

- Difusión de las actividades objeto de subvención en redes sociales.

- Facilitar la presencia de representantes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en las ruedas de prensa que se convoquen para la promoción del evento, y demás actos públicos de las distintas actividades que componen el objeto de subvención, comunicando su celebración con al menos quince días de antelación para su concreción acorde con las agendas de los distintos representantes del mismo.

- Aportar al Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz cuantos datos se requieran para la gestión administrativa derivada de la realización de las actuaciones o para su evaluación.

- De conformidad a lo dispuesto en Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, tras la finalización del evento, aportar al Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, informe motivado sobre la actividad desarrollada y justificación de los objetivos alcanzados.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	4/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Laugarrena.- KONPROMISOEN MUGAKETA

Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Sailak eta Vitoria-Gasteizko Student Formula Ikasle Elkartek izenpetzeak ez du ekarriko bertan hitzartutakoak baino konpromiso gehiago hartzea.

Bostgarrena.- HITZARMENAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINTZEKO MODUA

Vitoria-Gasteizko Udalak HAMAR MILA EURO (10.000,00 €) jarriko ditu, 2024ko udal-lanpostuko "FStudent hitzarmena" izeneko 0821 4331 489.48 partidaren kargura. Horrela, hitzarmen honetan aipatzen diren jardueren aurrekontua honako hau da:

Kontzeptua	Zenbatekoa
Bateria-sistemaren osagai elektronikoak	2.300 €
Transmisio bateratua diseinatzeko eta fabrikatzeko gastuak	3.100 €
Lehiaketetan parte hartzearen ondoriozko gastuak	4.700 €
Guztira	10.100 €

Cuarta.- LIMITACIÓN DE COMPROMISOS

La suscripción por parte del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV, no supondrá la adquisición de más compromisos que los estipulados en el mismo.

Quinta.- CUANTÍA DEL CONVENIO Y FORMA DE LIBRAMIENTO

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz aportará la cantidad de DIEZ MIL EUROS (10.000,00 €) con cargo a la partida 0821 4331 489.48 denominada "Convenio FStudent" del presupuesto municipal 2024 destinada a tal fin. De este modo, el presupuesto de las actuaciones a las que hace referencia el presente convenio son:

Concepto	Importe
Componentes electrónicos del sistema de baterías	2.300 €
Gastos diseño y fabricación conjunto transmisión	3.100 €
Gastos derivados de la participación en competiciones	4.700 €
Total	10.100 €

Dirulaguntza osoa aldeaz aurretik ordainduko da, hitzarmen hau sinatu ondoren, eta Es-tudiantil Formula Student Vitoria-FSV elkarteak ez du bermerik jarri beharrik izango.

El pago de la totalidad de la subvención se realizará de forma anticipada tras la firma del presente Convenio, sin necesidad de constituir garantía por parte de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria-FSV.

Nolanahi ere, Enpresa Zerbitzuak, justifikazioa egiaztatze fasean, egiaztatuko du erakunde onuradunak aurrekontuaren zenbatekoa bat datorrela azkenean exekutatu eta justifikatutako zenbatekoarekin. Azkenean gauzatzeko zenbatekoa txikiagoa bada, hasieran emandako dirulaguntzaren zenbatekoa murriztuko da. Hori guztia, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 40.1 b) eta c) artikuluetan ezarritako kasuetan bidegabe justifikatutako zenbatekoak eta berandutze-interesatuak itzuli behar izatearen kaltetan izan gabe (uridi edo zati batean).

Ezin uridi da dirulaguntza ordaindu erakunde uridunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez dituen bitartean edo itzulketa bidezko ebazpenagatik zorduna den bitartean.

Era berean, dirulaguntza ez da ordainduko erakunde onuradunak Udal honek emandako beste dirulaguntzaren bat justifikatzeko badu edo aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu, hala eskatu bada.

En cualquier caso, el Servicio de Empresas, en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por la entidad beneficiaria coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 40.1 b) y c) de la Ordenanza General de Subvenciones.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Así mismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	5/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Seigarrena.- BATERAGARRITASUNA

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzen diren beste laguntza batzuekin, salbu eta Gasteizko Udaleko beste sail batzuek ematen dituztenekin.

Hala ere, helburu berari erantzuteko beste dirulaguntzarik jasoz gero, oinarri hauetan aurreikusitako dirulaguntza egokitzerik uridi da, beharrezko denaz gaindikotako finantzaketarik izan ez dadin.

Sexta.- COMPATIBILIDAD

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa, a excepción de ayudas provenientes de otros departamentos municipales. No obstante, la percepción de otra u otras subvenciones para el mismo fin podrá dar lugar al reajuste de la subvención concedida, con el objeto de evitar sobrefinanciación.

Zazpigarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Dirulaguntzaren xede den programa bukatutakoan, eta, nolahi ere, 2025ko urtarrilaren 31 baino lehen, honako hauek aurkeztu beharko ditu Formula Student Vitoria – FSV ikasleen elkarteak:

a) Oroitidazki teknikoa:

Dirulaguntzaren xede den proiektuarekin lotuta egindako jarduerak egiaztatzen dituen, jardueren kronograma, jardueren edukia eta ebaluazioa barne, parte-hartzaileen zerrendarekin batera.

Memoria horrekin batera, jarduera bakoitzean udal-babeslearen publizitatea egin dela egiaztatuko da (jardueren txosten grafikoa, emandako material didaktikoaren aleak eta egindako publizitatea, bai eta elkartearen web-orria ere).

Euskararen erabileraren jarraipena egiteko fitxa eraman beharko da webgunearen helbide honetan:
<https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

Septima.- JUSTIFICACIÓN.

A la finalización del Programa objeto de subvención, y siempre antes del 31 de enero 2025, la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV™ deberá presentar:

a) **Memoria Técnica** donde se acrediten las actividades realizadas en relación con el proyecto objeto de subvención, en la que se incluirán el cronograma de actividades, contenido y evaluación de cada una de ellas, junto al listado de participantes.

A dicha memoria se le acompañará la acreditación de la publicidad del patrocinio municipal en cada actividad (dossier gráfico de las actividades, ejemplares del material didáctico entregado y la publicidad realizada, así como, de la página web de la asociación).

Se deberá portar la ficha de seguimiento de utilización del euskera que consta en la siguiente dirección de la web:
<https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	6/14


2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



b).- Jardueren kostua justifikatzeko **memoria ekonomiko**a, justifikazio-kontu arruntaren ereduaren arabera. Atal hauek jasoko ditu:

– 1: Funtz uridico edo beste erakunde batzuetatik jasotako en justifikazioa.

Atal hau beteko da proiektua edo jardura hainbat erakunde publikok edo pribatuk finantzatzaren bidez eta/edo erakunde onuradunaren baliabide propioekin.

– 2: Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen frogagiriaren uridic.

Atal hau beteko da uridic-laguntzari egotzen zaizkion proiektuaren gastuak justifikatzeko, eta gastu motak zerrendatuko dira, hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa zehaztuta. Era berean, fakturak eta trafikuridic-komertzialean baliokidea den frogabalia duen edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak aurkeztuko dira, bai eta horien ordainketa egiaztatzen duten dokumentuak ere.

Ordainketak dirutan egiteko, lege ezarritako muga hartu beharko da kontuan.

Egindako jarduerak beste bide batetik egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira ordainagiriak. Nolanahi ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsonak ez du enpresaburu edo profesional izaera izan behar, hala balitz, dagokion faktura egin eta ematera behartuta egongo bailitzateke.

Hartze-agiriak datu hauek izan beharko ditu:

- Bidaltzailearen eta hartzailearen izen-abizenak, IFZ eta helbidea
- Egindako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza eta guztizko prezioa
- PFEZren atxikipena (atxikipen horren sarrera dagokion Ogasunean aurkeztu beharko da)
- Lekua, data eta pertsona edo erakunde hartzailearen sinadura.

– 3: Proiektuaren/jardueraren diru-sarreraren eta gastuen balantzea.

– 4: Langileen eta Gizarte Segurantzaren gastuak.

Diruz lagundutako proiektuaren langile-gastuak eta gizarte-segurantzakoak justifikatuko dira, nominak eta OTak (egungo LLOak eta LLOak) erantsita, erakunde edo pertsona onuradunaren kargura.5: Gastuen, dieten eta bidaie banakako likidazioa.

Bidaia- eta dieta-gastuak, joan-etorriak, mantengastuak eta abar justifikatuko dira. Gastua justifikatzen duten merkataritza-agiriak (erabilitako garraiobidearen txartelak, tiketak, fakturak...) erantsiko dira, eta horiek dira zenbatekoa zehazteko oinarria.

* Erantzukizunpeko adierazpena, honako hauek jasotzen dituen:

- Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburua edo helburua betetzearen ondorioz sortu zirela eta Gasteizko Udalaren ekarpenaren bidez finantzatu direla dioen adie-

b).- **Memoria económica** justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justificativa ordinaria, que comprenderá los siguientes apartados:

1: Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.

Se cumplimentará este apartado en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria.

2: Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Se cumplimentará este apartado para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, así como los documentos que acrediten el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida.

Únicamente se admitirán recibís cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibí no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

- El recibí deberá contener los siguientes datos:
- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Hacienda correspondiente)
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

3: Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.

4: Gastos de personal y seguridad social.

Se justificarán los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs (actuales RNT y RLC) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.

5: Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se justificarán los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc. Se acompañarán los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

* Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	7/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



razpena.

- Proiektua garatzeko soldatapeko langilerik ez izatearen adierazpena.

- Pertsona edo erakunde onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion zeharkako kostuen aitortpena, oro har onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagokion zatian, eta benetako egozpena ezingo da izan deialdian edo hitzarmenean adierazten den ehuneko baina handiagoa.

- Pertsona edo erakunde onuradunaren adierazpena, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste dirulaguntza edo diru-sarrera batzuk zehazten dituen, zenbatekoa eta jatorria adierazita, edo, hala badagokio, proiekturako beste dirulaguntzarik eskatu ez duela eta jaso ez duela adierazten duena

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30.3 artikulua arabera, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratuari buruzko legerian kontratu txiki-rako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituen, onuradunak gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu, obrarako konpromisoa hartu, zerbitzua eman edo ondasuna entregatu aurretik, salbu eta, dituen ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan horiek egin, eman edo hornitzen dituen behar adina erakunde ez badago, edo gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen artean, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskaeran aurkeztu beharko direnak, egindako aukeraketa efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria batean bera-riaz justifikatu beharko da proposamen ekonomiko onu-ragarriena aukeratzen ez denean.

Justifikatutako gastu totala dirulaguntzaren aurrekontua-ren berdina edo altuagoa izan beharko da, gutxienez. Aurrekontu horretara iritsi ezean, dirulaguntzaren zati proportzionala murriztuko da, eta bertan behera utziko.

Diru laguntza gutxitu edo bertan behera utziko da (ka-su bakoitzean dagokiona), baldin eta aipatutako epeak amaitu eta eskatutako agiriak aurkeztu ez badira, edo agiriaren bat falta bada.

Zortzigarren.- DIRUZ LAGUNDUKO EZ DIREN GASTUAK

Honako hauek ez dira Hitzarmen honetan diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko:

- Banku-kontuen interes zordunak.
- Interesak, errekarguak eta administrazio- eta zigor-zehapenak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Berreskuratutako daitezkeen zergak, hala nola BEZa.

- Declaración de no contar con personal asalariado a cargo para el desarrollo del proyecto

- Declaración de costes indirectos que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al porcentaje que se indica en las convocatorias o convenio.

- Declaración de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de importe y procedencia o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

De conformidad con el artículo 30.3 de la Ordenanza General de Subvenciones, cuando el importe del gasto subvencionable, supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán portarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria, la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

El total de gastos justificados deberá ser igual o superior al presupuesto subvencionable. En el caso de que no se alcance dicho presupuesto, la subvención se verá reducida en la parte proporcional, procediéndose a la anulación de la cantidad que corresponda.

Expirados los plazos mencionados, si la documentación requerida no es presentada, o si dicha documentación resulta incompleta, se procederá por esta causa, a la minoración o anulación de la subvención, según corresponda en cada caso.

Octava.- GASTOS NO SUBVENCIONABLES

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los impuestos susceptibles de recuperación, como por ejemplo el IVA.
- Los gastos que no resulten estrictamente necesari-

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	8/14
 2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E			



- Diruz lagundutako jarduera egiteko behar-beharrezkoak ez diren gastuak-ezer ez (31 Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra, 2011ko Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 22ko 39/2010 Legeak horri buruz aldatu ondoren).

Bederatzigarrena.- ZEHARKAKO KOSTUAK

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren Berrikuspena onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 83.3 artikuluan ezarritakoaren arabera: "Zeharkako kostuak azpikontratutako jarduerari egoztearen ondorioei dagokionez, oinarri arautzaileek, bidezko diren azterketa ekonomikoak egin ondoren, jarduera horri egotz dakiokeen zeharkako kostutzat hartzen den zatiki edo kostua ezarri ahal izango dute; kasu horretan, kostu-zati horrek ez du justifikazio gehigarririk behar".

Horri dagokionez, egindako azterlan ekonomikoarekin bat etorriz, eta onuradunak egitura-gastu orokorrak jasaten dituenek, eta diruz lagundutako jardueren antolaketak eta gauzatzea azpikontratatu ahal duenez, aurkeztutako aurrekontuaren guztizko kostuari dagokionez, zeharkako kostu gisa 900,00 €-ko zenbatekoa ezarri ahal izango du, behar bezala arrazoiutako justifikaziorik ezean, Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 30.9 artikuluan arabera.

Hamargarrena.- AZPIKONTRATATZEA

Aurrekontuaren % 91-rainoko azpikontratazioa baimentzen da, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 29. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako baldintzak betez.

Inola ere ezingo dira azpikontratatu jardueraren kostua handituz jardueraren edukari balio erantsia erantzen ez dioten jarduerak, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 29. artikuluan arabera.

Hamaikagarrena.- ALDAKETAK

Hitzarmen hau sinatzen duten alderdiek berariaz eta berehala jakinarazi beharko diote elkarri hitzarmen honetan jasotako proiektuen xedea, izaera edo baldintzak aldatzen edo eragiten dituen edozein gorabehera.

Zehazki, hasieran aurreikusitako eta Hitzarmen honetan sartutako ekintzen edozein aldaketa, aldaketa edo ordezkapen Udalak jakinarazi eta onartu beharko du aldez aurretik.

Hambigarrena.- DIRULAGUNTZA GALTZEA ETA ITZULTZEA

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 37. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 40. artikuluan, (ALHAO, 88 zk., 2023ko uztailaren 28koa)— xedatutakoaren arabera, onuradunak jasotako zenbatekoak itzuli beharko ditu baldin eta:

rios para la realización de la actividad subvencionada (art. 31 Ley General de Subvenciones, tras su modificación a este respecto por la Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado 2011).

Novena.- COSTES INDIRECTOS

Conforme a lo establecido en el artículo 83.3 del real decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones: "A los efectos de la imputación de costes indirectos a la actividad subvencionada, las bases reguladoras, previos los estudios económicos que procedan, podrán establecer la fracción o coste que se considera coste indirecto imputable a la misma, en cuyo caso dicha fracción de coste no requerirá una justificación adicional".

A este respecto, de conformidad al estudio económico realizado, y dado que la beneficiaria soporta gastos generales de estructura, pudiendo subcontratar la organización y ejecución de las distintas actividades objeto de subvención, podrá imputar sin justificación documental adicional, del coste total del presupuesto presentado, como costes indirectos la cuantía de 900,00 €, equivalente al 9% de la subvención concedida, salvo justificación debidamente motivada, de conformidad con el artículo 30.9 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Décima.- SUBCONTRATACIÓN

Se autoriza la subcontratación hasta el 91% del presupuesto, cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 29 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad, no aporten valor añadido al contenido de la misma, conforme al artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones.

Undécima.- MODIFICACIONES

Las partes suscribientes del presente Convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este Convenio.

En concreto, cualquier modificación, alteración o sustitución, de las acciones inicialmente previstas e incluidas en el presente Convenio, deberá ser notificada y aprobada previamente por el Ayuntamiento.

Decimosegunda.- PERDIDA DE LA SUBVENCIÓN Y RE-INTEGRO

La beneficiaria deberá reintegrar las cantidades percibidas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH n° 88 de 28 de julio de 2023), en los siguientes casos:

Egiaztatzeako kode seguruak (EKS) agiri elektronikoko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeako Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	9/14


2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



1-Eskatutako baldintzak faltasutuz edo dirulaguntza esku-ratzea galaraziko zuketena ezkutatzuz eskuratu bada di-rulaguntza.

2-Xedea, jarduera edo proiektua bere osotasunean edo neurri batean betetzen ez bada, edo dirulaguntza esle-i-tzeak dakarren funtsezko jokabidea ez izatea.

3-Justifikatzeko obligazioa bete ez bada edo behar adina justifikatu ez bada, Dirulaguntzei buruzko azaroa-ren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 30. artikuluan eta hitzarmen honetan xedatutakoaren ildotik.

4-Diruz lagundutako jarduerak Udalak babestutakoak di-rela zabaldu eta iragartzeko neurriak hartzeko obligazioa betetzen ez bada, hitzarmen honen laugarren klausulan xedatutakoaren ildotik.

5- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Le-gearen 14 eta 15. artikuluetan finantzak aztertu eta kontrolatzeko aurreikusitako ekintzei aurre egin, aitzak-kiak jarri, enbarazu egin nahiz uko egin bazaie, baita kontabilitatearen, erregistroaren edo agiriak gorde-tzeko obligazioaren alorrean bete beharrekoak bete ez badira ere, baldin eta horrek ezinezko bihurtzen badu honako hauek egiaztatzea: jasotako funtsak zertarako baliatu diren, helburua bete den, diruz lagundutako jardueren errealitatea eta erregularitasuna, edo helburu bererako, batera, beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso den.

1-Obtención de la subvención falseando las condiciones re-queridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran im-pedido.

2-Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fun-damentan la concesión de la subvención.

3-Incumplimiento de la obligación de justificación, o la justi-ficación insuficiente, en los términos establecidos en el artículo 30 de la citada Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Ge-neral de Subvenciones, y en el presente convenio.

4- Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión y publicidad del patrocinio público municipal de las actividades subvencionadas, de conformidad a lo dis-puesto en el presente convenio.

5-Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actua-ciones de comprobación y control financiero previstas en los Art. 14 y 15 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Ge-neral de Subvenciones, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de ve-rificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumpli-miento del objetivo, la realidad y regularidad de las activida-des subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas ingresos o recursos para la misma finalidad, proce-dentes de cualesquiera Administración o entes públicos o privados, de la Unión Europea o de organismos internacio-nales.

Hamahirugarrena.- JARRAIPIEN KOMISIOA, ZAINITZA- ETA KONTROL ETA ALDAKETA-ARAUBIDEA

1.- Jarraipen Batzorde bat eratuko da, bi ordezkari- osatua, bata Vitoria-Gasteizko Udaleko Ekonomia, En-plegu, Merkataritza eta Turismo Sailekoa eta bestea Estu-diantil Formula Student Vitoria – FSV elkarteoa

Batzorde horrek ebartziko ditu hitzarmenaren xede di-ren jarduerak garatzean sor daitezkeen interpretazio- eta betearazpen-gorabeherak.

2.- Klausula honetan araututako Batzordeak bete be-harreko funtzionamendu-arauak beteko ditu. Arau horiek Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen II. kapituluaren kide anitzeko organoentzat aurreikusitako xedapenak errespetatuko dituzte.

Decimotercera.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO, VIGI-LANCIA, CONTROL DE LA EJECUCIÓN

1.-Se constituirá una Comisión de Seguimiento, compuesta por dos representantes, uno del Departamento de Promo-ción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayunta-miento de Vitoria-Gasteiz y otro de la Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria – FSV.

Dicha comisión resolverá las incidencias de interpretación y ejecución que pudieran plantearse en el desarrollo de las actuaciones objeto del convenio.

2.-La Comisión regulada en la presente Cláusula se regirá conforme a las normas de funcionamiento de que se dote, las cuales respetarán las disposiciones previstas para los órganos colegiados en el Capítulo II de la Ley 40/2015, de 1 octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público.

Hamalagarrena.- ALDAKETA ARAUBIDEA

Hitzarmen hau sinatu duten alderdiek berariaz eta bere-hala jakinarazi beharko diote elkarri hitzarmen honetako proiektuen xedea, izaera edo baldintzak aldatzen edo kaltetzen dituen edozein gorabehera.

Decimocuarta.- RÉGIMEN DE MODIFICACIONES

Las partes suscribientes del presente Convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este Convenio.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	10/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Hitzarmen honen oinarritzko baldintzak aldatzeak beste hitzarmen bat izenpetzea eskatuko du.

Hitzarmen hau desagiteak ez du eraginik izango hasita egon daitezkeen jardueretan.

Aldatzeko erabakia Tokiko Gobernu Batzar honek hartuko du, interesdunak alde aurretik eskatuta. Nolanahi ere, hitzarmenaren indarraldia finkatu baino lehen egin beharko da eskaera.

Hamabostgarrena.- HITZARMENA INDARREAN SARTZEA ETA HAREN IRAUPENA

Hitzarmen hau sinatzen den egunetik 2024ko abenduare 31ra arte egongo da indarrean. Hala ere, diruz laguntze diren jarduerak sinadura-dataren aurretik egin ahal izan dira, baldin eta 2024. urtearen barruan egiten badira.

Hamaseigarrena.- HITZARMENA IRAUNGITZEA eta SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Hitzarmena iraungi egingo da aurreko klausulan ezarritako indarraldia igarotzen bada, edo alde sinatzaileetako batek indarraldia berariaz salatzen badu luzapena hasi baino hiru hilabete lehenago, gutxienez (hala jasoata agertzen bada).

Era berean, hitzarmen hau suntsiarazteko arrazoiak dira alderdi sinatzaileak ados jartzea, hitzarmenean jasotako klausulak ez betetzea, bai eta Vitoria-Gasteizko Udalarentzat interes publikoko arrazoiak izatea ere, bai eta indarrean dagoen legerian eta, bereziki, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean (ALHAO, 88. zk., 2023ko uztailaren 28koa) eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean eta hura garatzen duen erregelamenduan jasotako beste edozein arrazoi ere.

Hamazazpigarrena.- IZAERA ETA INTERPRETATZIOA

1.- Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta aplikagarri den antolamendu juridiko administratiboaren arabera interpretatu eta garatuko da.

2.- Hitzarmen hau garatzean edo gauzatzean sor daitezkeen arazoak jarraipen-misioaren bidez konponduko dira, motozikleta-klausulan aurreikusitakoaren arabera.

3.- Xedapen hauetan jaso ez den guztian, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra (ALHAO, 88. zk., 2023ko uztailaren 28koa), Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako haren Erregelamendua aplikatuko dira, bai eta horiekin bat datozen eta aplika daitezkeen gainerako arauak ere.

La modificación de las condiciones sustanciales de este acuerdo requerirá de la suscripción de un nuevo convenio.

La resolución del convenio no afectará a las actividades que ya se vinieran realizando en el momento de efectuarla.

El acuerdo de modificación se adoptará por esta Junta de Gobierno Local, previa solicitud de la parte interesada. En cualquier caso, la solicitud deberá realizarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.

Decimoquinta.- DURACIÓN Y EFECTOS DEL CONVENIO

El presente convenio surtirá efectos desde el día de su firma, manteniendo su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2024. No obstante, las actuaciones a subvencionar podrán desarrollarse con anterioridad a la fecha de la firma, siempre y cuando lo hagan dentro del presente año 2024.

Decimosexta.- EXTINCIÓN DEL CONVENIO Y CAUSAS DE RESOLUCIÓN

El Convenio se extinguirá bien por el transcurso del plazo de vigencia previsto en la cláusula anterior, o mediante denuncia expresa de su vigencia por cualquiera de las partes firmantes del mismo con una antelación mínima de tres meses a su prórroga, si aparece contemplada.

Así mismo, son causas de resolución del presente Convenio, el mutuo acuerdo de las partes firmantes, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como razones de interés público para el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean recogidas por la legislación vigente y en especial la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023) y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y su Reglamento que la desarrolla.

Decimoseptima.- NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

1.- El presente convenio tiene naturaleza administrativa, riéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable.

2.- Los problemas que se puedan plantear en el desarrollo o ejecución del presente convenio serán resueltos por la Comisión de Seguimiento según lo previsto en la cláusula decimotercera.

3.- Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023), la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	11/14


2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Hemezortzigarrena.- EUSKARAREN ERABILERA ETA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOAREN PRINTZIPI-OAK APLIKATZEA.

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren —bi hizkuntzen— koofizialtasuna, eta jarduera elebitasun-irizpideen eta herritarren hizkuntza-eskubideen arabera gauzatu beharko da, halaxe xedatzen baitute 10/1982 Legeak, Autonomia Estatutuak, 19/2024 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administrati-boa normalizatzeari buruzko 179/2019 Dekretuak, eta Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabi-lera Normalizatzeako Planak.

Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Nagusiaren 14. artikuluaen arabera, hitzarmen honekin lotura duten izazko orokorreko komunikazioek ele bietan egon beharko dute: web orria, sare sozialetan argitara-tutakoa, errotuluak, seinaleztapena, jarraibideak, publi-zitatea, zerbitzua emateko dokumentuak, megafoniaz egindako komunikazioak, eta hartzaile jakinik gabeko gainerako komunikazio guztiak

Bestalde, egin beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin harreman zuzena izatea badakar edo hitzarmen honen bidez zerbitzu bat ematen bazaie, egiaz-tatu beharko da Udalak berak bete beharko lituzkeen antzeko hizkuntza-baldintzak bermatuko direla, euskara zerbitzu-hizkuntza izan dadin gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean egin ahal izan daitezen.

Hemeretzigarrena.- GENERO-IKUSPEGIA

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko 3/2007 Lege Orga-nikoan eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bi-zitzetarako Legearen testuategia onartzen duena xe-datutakoa bete beharko du. Era berean, 4/2024 Legea, otsailaren 15ekoa, transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruz-koa errespetatu beharko du, baita Yogyakarta printzi-pioak ere, hots, sexu-joeraren eta genero-identitatearen arloan giza eskubideen nazioarteko legeria ezartzeari buruzko printzipioak.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumen-tazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

Decimoctava.- USO DEL EUSKERA Y APLICACIÓN DE LOS PRINCIPIOS DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la coofi-cialidad y actividades del euskera y del castellano, de am-bas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los dere-chos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982 del Estatuto de Autonomía, el Decreto 19/2024 de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco; el Decreto 179/2019 sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi .y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

De conformidad con el artículo 14 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; pu-blicidad; documentos de prestación de servicios; comunica-ciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, len-gua de servicio y todas las actividades se puedan desarrol-lar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Decimonovena.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

La entidad beneficiaria ha de cumplir las disposiciones es-tablecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efec-tiva entre Mujeres y Hombres, y en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto re-fundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres. Asimismo, debe ajustarse a la Ley 4/2024, de 15 de febre-ro, de no discriminación por motivos de identidad de géne-ro y de reconocimiento de los derechos de las personas trans, y a los Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplica-ción de la legislación internacional de Derechos Humanos en relación con la orientación sexual y la identidad de géne-ro.

De esta manera, además de respetar esta legislación y do-cumentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vito-ria-Gasteiz.

Egiaztatzeako kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeako Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	12/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Hori dela eta, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzeko konpromisoa, herritarren egoera eta premia desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, klase sozialaren, jatorri kulturalaren, administrazio-egoeraren, adinaren edo dibertsitate funtzionalaren araberako desberdintasunak agerian uztera edo arintzera bideratutako helburu eta jarduketa espezifikoak txertatuz, eta ekintza positiboak aurreikusiz.

- Generoa kontuan hartzerakoan, pertsona guztiak emakume edo gizon heterosexuak direla — zisheteronormatibitatea— ziurtzat ez jotzeko konpromisoa, ezta familia guztiak nuklearrak direla ere. Orientazio sexuala eta genero-identitatea tratatzerakoan, patologizazioa, biktimitasoa eta pinkwashinga saihesteko konpromisoa.

- Egiten dituzten estatistika, inkesta eta datu-bilketetan sexua/generoa aldagaia sistematikoki txertatzeko konpromisoa —emakumea/gizona/ez-binarioa edo entitateak egokitzen jutzen duen beste forma bat—.

- Hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eta inklusiboa egiteko konpromisoa, pertsonak edo pertsona-taldeak bidezko modu batean irudikatzeak, generoaren edo egiturazko beste edozein desberdintasun-iturriren.

Por ello se compromete a :

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a evidenciar o paliar las desigualdades en función del género, la clase social, el origen cultural, la situación administrativa, la edad o la diversidad funcional; y previendo acciones positivas.

- A la hora de considerar el género, no dar por hecho que todas las personas son mujeres u hombres heterosexuales —cisheteronormatividad— ni que todas las familias son de tipo nuclear. En el tratamiento de la orientación sexual y la identidad de género, huir de la patologización, el victimismo y el pinkwashing.

- Incluir sistemáticamente la variable sexo/género — mujer/hombre/no binario u otra forma que la entidad considere, en su caso, más adecuada— en las estadísticas, las encuestas y la recogida de datos que lleven a cabo.

- Utilizar el lenguaje y las imágenes de manera no sexista e inclusiva, con el objetivo de representar a las personas o grupos de personas de una manera justa y que no refuerce los roles y los estereotipos en función del género o de cualquier otra fuente de desigualdad estructural.

Hogeitagarrena.-DIRULAGUNTZAK ARGITARATZEA

Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren Legean, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2014 Legean eta Dirulaguntzen Araudi Orokorrean xedatutakoaren ildotik, izenpetzen denean, hitzarmen osoa Gasteizko Udalaren gardentasun-atarian argitaratu beharko da, eta Dirulaguntzen Datu Base Nazionalera bidali.

Vigesima.- PUBLICACIÓN DE SUBVENCIONES

El texto del presente Convenio, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico del sector Público; Artículo 8 de la Ley 19/2014, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y con el Reglamento General de Subvenciones, deberá publicarse íntegramente en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y remitirse a la Base de Datos Nacional de Subvenciones en el momento de su suscripción.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	13/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E



Hogeita batgarren lehena.- DATU PERTSONALEN BABESA

Hitzarmen honen xede diren jardueren kudeaketa eta garapena dela medio lortzen dituzten datu pertsonalak entitate bakoitzaren titularitateko datu pertsonalen fitxategi automatizatueta sartzea erabaki dute bai Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkarte - FSV-k, bai Gasteizko Udalak, 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa, eta 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, apirilaren 27koa, Datu Pertsonalak Babestekoa aintzat harturik -bakoitzaren eskumenen-esparruko kudeaketa zereginak ahalbidetzea da fitxategi horien helburua-. Datuak eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta kontra egiteko eskubideaz baliatzeko aukera dagoela jakinarazteko konpromisoa hartzen dute biek. Horretarako, Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkarte - FSV-ko bulegoetara edo Gasteizko Udaleko herritarrei laguntzeko bulegoetara joan behar dute.

Vigesimo primera.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Tanto la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria FSV como el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos de carácter personal y garantía de los derechos digitales, y Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril, de protección de datos de carácter personal, acuerdan incluir todos los datos personales obtenidos con motivo de la gestión y desarrollo de las distintas actividades objeto del presente convenio, en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de cada entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión en el ámbito de sus competencias. Comprometiéndose a comunicar a dichas personas la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a las oficinas de la Asociación Estudiantil Formula Student Vitoria FSV, y en su caso, de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Eta, adierazitako guztia-erakiko adostasun eta oniritziaren erakusgarri, hitzarmen hau izenpetzen dute, bi aldetan, goiburuan adierazitako leku-egunetan.

En prueba de conformidad y aceptación de cuanto queda expresado, las partes firman el presente convenio por duplicado, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Maria Nanclares Caballero
Gasteizko Udalako zinegotzia
Concejala del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Jasone Luaces del Rio
Formula Student Gasteizko Ikasleen Elkarte - FSV
Asociación Estudiantil Fórmula Student Vitoria - FSV

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E	Data eta Ordua Fecha y Hora	12/09/2024 11:19:29
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	14/14



2PM4STC7GYQPWTSMNIDKNC7X4E